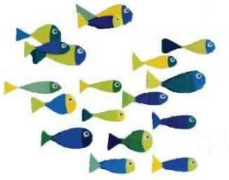
KUC TRAVNO
KULTURNI CENTAR TRAVNO

PROGRAM
VELJAČA 2018.

IZLOŽBA
Galerija KUC-a Travno
TREĆA - JATO
Autorica: Gordana Meglaj
Izložba će biti otvorena do 19. 2., radnim danom od 10.00 do 19.00 sati.
Ulaz slobodan.



subota, 10. 2. u 11.00 sati
DJEČJI FAŠNIK
U sklopu programa održat će se izbor najbolje maske!
Nastupa: Vladimir - mađioničar za djecu
Voditelj: Velimir Bulović
Ulaznica: 25,00 kn

nedjelja, 11. 2. u 18.30 sati
FAŠNIK U TRAVNOM
Fašnički tulum na platou „Mamutice“ ispred Kulturnog centra Travno.

nedjelja, 11. 2. u 20.00 sati
KONCERT
ENĐU MENĐU KALAMENĐU
Nastupaju: MVS Sinovi atara
Koncert šaljivih i pokladnih napjeva Šokadije.
Voditelj: Matej Vinarić
Ulaz: 25,00 kn

subota, 17. 2. 2018. u 19.30 sati
KONCERT
GALA GUITARRAS
Nastupaju: Miroslav Dominić i Matija Opačak
Program: romantično i uzbudljivo glazbeno putovanje. *Gala Guitarras* izvode filmske, klasične i autorske skladbe u jedinstvenom i nadahnutom aranžmanu za dvije gitare.
Ulaz slobodan.

srijeda, 21. 2. u 10.00 i 12.00 sati
Predstava za djecu u izvedbi Luke Nižetića

KAKO JE POTJEH TRAŽIO ISTINU
Bila tri brata. Djed ih je poslao u šumu da provjere jesu li pčele preživjele zimu, jesu li se razbudile. U šumi će svaki od njih pokazati svoj karakter.
Produkcija: **Kazalište Hotel Bulić**
Programska suradnja: KUC Travno, Tvornica kulture
Tekst: Ivana Brlić-Mažuranić
Režija: Senka Bulić
Igra: Luka Nižetić
Ulaznica: 30,00 kn

Izvedba je rezervirana za organizirani posjet učenika osnovnih škola. Eventualne preostale ulaznice moći će se kupiti na dan predstave.

Program su pripremili: Snježana Krnjak (izložba, koncert, predstava za djecu), Ivan Špoljarec (program nezavisne scene), Luka Sertić i Goran Markovčić (fašnik), Bojana Poljaković-Popović (koncert)
Urednica: Gorana Šojat
Izdavač: Kulturni centar Travno (KUC Travno)
Božidara Magovca 17, Zagreb
Tel.: 01/66 01 626; Faks: 01/66 01 619
e-pošta: kuc@kuctravno.hr
www.kuctravno.hr
Za izdavača: Josip Forjan

KUC TRAVNO
KULTURNI CENTAR TRAVNO

PROGRAM

OŽUJAK 2018.

IZLOŽBE

PREDAVANJA

KONCERTI

TEČAJEVI I RADIONICE

SCENSKI PROGRAMI

KAZALIŠNE PREDSTAVE ZA DJECU I ODRASLE

22. 2. - 19. 3., radnim danom od 10.00 do 19.00 sati
Galerija KUC-a Travno
Izložba
OD SLIKOVNJAKA DO VRAGOBE - hrvatske slikovnice do 1945.

Autori: Štefka Batinić i Berislav Majhut
Gostujuća izložba, u suradnji s Hrvatskim školskim muzejom, o slikovnicama – priča o prvim slikovnicama u Hrvatskoj, njihovom nastajanju, razvoju i važnosti u odrastanju.
Ulaz slobodan

petak 2. 3. u 18.00 sati
PIRN, Etno Art galerija, Baruna Trenka 1
Otvorenje izložbe fotografija Etnografskog muzeja Split
IZ DALEKIH SVJETOVA - Afrika Gorana Jovića
Razni ljudi nađu se u Dalekim Svjetovima iz različitih razloga. Danas je, osim bazičnog turizma, vrlo čest i humanitarni element. Tako se u počecima i Goran Jović našao u Africi, naoružan željom za upoznavanjem Afrike i (srećom) fotoaparatom.
Izložba će biti otvorena do 23. 3., a može se razgledati radnim danom od 10.00 do 16.00 sati, osim srijede kada se može razgledati od 10.00 do 18.00 sati.
Ulaz slobodan

ponedjeljak, 5. 3. u 19.00 sati
Predavanje
OD SLIKOVNJAKA DO VRAGOBE – kako su odgajale slikovnice
Kada se pojavljuju prve slikovnice u našim krajevima, kako nastaju, tko ih piše a tko riše, tko ih čita i tko im se veseli. Po čemu i u čemu su važne bile, ukratko - kako su odgajale slikovnice.
Predavačica: dr.sc. Štefka Batinić
Ulaz slobodan

utorak, 6. 3. u 19.30 sati
Koncert francuske šansone
BISTRO MONTMARTRE
Nastupa: Orkestar La Bohemè
Program: najljepše francuske šansone (C. Aznavour, J. Dassin, J. Brel, G. Becaud i dr.)
Ulaz slobodan.
Besplatne ulaznice možete podići na blagajni od 26. 2., radnim danom od 10.00 do 19.00 sati ili 1 sat prije početka koncerta.

subota, 10. 3. u 11.00 sati
Predstava za djecu
PRINCEZA I SVINJAR
Izvodi: Dječje kazalište Smješko
Mladi princ se zaljubio u carevnu iz susjednog kraljevstva te je spremio za nju dva dara, no ona ga nije ni pogledala. Da bi zadobio njezino srce odlučio se preobući u svinjara.
Tekst: H.Ch. Andresen
Režija: Ivana Boban
Igraju: Jelena Hadži-Manev, Danijel Radečić, Marija Šegvić
Trajanje:45minuta
Uzrast: 4+
Ulaznica: 25,00 kn

ponedjeljak, 12. 3. u 10.00 sati
Radionica
OD SLIKOVNJAKA DO SLIKOVNICE
Radionica izrade slikovnice za djecu osnovnoškolskog uzrasta.
Voditeljica: Ivana Dumbović Žužić, viša muzejska pedagoginja
Za organizirani posjet učenika.

ponedjeljak-petak, 12. – 16. 3. (10.00 – 16.00 sati)
Radionica
Triko cirkus teatar - KLAUNSKA PLATFORMA 2018. – KREACIJA, PRODUKCIJA I IZVEDBA
"Čovjek se rodio kao klaun i može klaunom ponovno postati, ako se uspije prisjetiti svega što je zaboravio".
Radionica je namijenjena cirkuskim i kazališnim profesionalcima da bi poboljšali svoje razumijevanje i izvedbe komičnih brojeva i skečeva.
Voditelji: Jang Edwards, Claudia Cantone
Organizator: Triko cirkus teatar
Programska suradnja: KUC Travno
Prijave: iva.peter@cirkusanti.hr

srijeda, 14. 3. u 19.00 sati (Mala dvorana)
Predavanje
MAYANSKE PIRAMIDE I KALENDARI
Tko su bile Maye? Kamo su misteriozno nestale, napuštajući gradove u 9. i 10. stoljeću? Zbog čega su bile tako fascinirane Vremenom? Koja je svrha njihovih 17 kalendara? Na koji način je mayanski kalendar Tzolkin povezan sa nama? Koje je značenje 21.12.2012. i Proročanstva Maya?
Predavačica: Vesna Šantak
Ulaz slobodan

četvrtkom, 15. 3. - 5. 4. u 19.00 sati

Likovne radionice

TEČAJ CRTANJA I SLIKANJA

Na tečaju crtanja i slikanja polaznici će se upoznati s osnovama likovnog izričaja: kompozicijom, proporcijom, simetrijom, odnosima boja i dr.

Voditeljica: Vesna Šantak, akademska slikarica-grafičarka

Cijena: 170,00 kn

Prijave i informacije do 13. 3. radnim danom od 9.00 do 15.00 sati na tel. 01/6601626.

subota, 17. 3., cjelodnevni program

Plesni revijalno-natjecateljski program

BUDUĆNOST U NAMA

6. dječji susret Budućnost u nama (BUN) je revijalno-natjecateljski program, čiji cilj je promicanje druženja, prijateljstva i razumijevanja kroz sport i ples. Projekt je namijenjen svima koji se bave kreativnim aktivnostima djece.

Organizator, informacije, rezervacije i prodaja ulaznica: Udruga „Gombalište“, buducnostunama@gmail.com; mob. 098 191 5338

Programska suradnja: KUC Travno

ponedjeljak, 19. 3. u 19.00 sati (Mala dvorana)

Razgovor o kreativnom pisanju

DRAMIMO S RAZLOGOM: O DRAMSKOM PISMU I KREATIVNOM PISANJU

KUC Travno i Centar za kreativno pisanje pozivaju Vas na razgovor o kreativnom pisanju, radionicama pisanja i stvaranju dramskog teksta. O izazovima s kojima se susreću početnici i konceptu radionica pisanja razgovarat ćemo s voditeljicom, dramaturginjom i književnicom Jasnom Žmak, direktoricom CeKaPe-a Sanjom Vučković i polaznicom radionice dramskog pisma Sanjom Porobijom.

utorak, 20. 3. u 19.30 sati

Kazališna predstava za odrasle

ZA UMRIJETI OD SMIJEHA

Produkcija: Teatar Rugantino & Kazalište Planet Art

Dramski tekst nagrađivanog američkog dramskog pisca i glumca Christophera Duranga nastao je 1987. godine, a kao ishodište mu je poslužio vlastiti stand up comedy nastup prerađen u dramu koja ironično i kritički progovara o američkom društvu kasnih osamdesetih godina prošloga stoljeća. Radnja drame prenesena je u Hrvatsku, a sadržaji američkog društva, politike i kulture osamdesetih zamijenjeni su prepoznatljivim hrvatskim inačicama i kontekstom koji kritički progovaraju o Hrvatskoj danas.

Tekst: Christopher Durang
Režija: Mario Kovač
Igraju: Gordana Gadžić
i Marko Torjanac

Ulaznica: 50,00 kn (učenici, studenti, umirovljenici i grupe 40,00 kn)

srijeda 21. 3. u 19.00 sati

Galerija KUC-a Travno

Otvorenje izložbe

ŠPANCIRAMO ZAGREBOM - TRAVNO

Skupna izložba likovnih amatera grada Zagreba u sklopu partnerstva među centrima za kulturu u organizaciji Centra za kulturu i informacije Maksimir i Kulturnog centra Travno. Na izložbi se predstavljaju djela članova HLD-a, Grupe 69, Likovne udruge Angelico 09, te društva AMACIZ.

Izložba će biti otvorena do 13. 4., a može se razgledati radnim danom od 10.00 do 19.00 sati.

Ulaz slobodan

srijeda/četvrtak, 21. i 22. 3. u 12.00 sati

Scenski program

44. ZAGREBAČKA DOMIJADA

Domijada je tradicionalno natjecanje učeničkih domova u kreativnim aktivnostima: glazbi, plesu, dramskom izričaju, folkloru i recitaciji.

Prvog će dana nastupiti deset mladih recitatora i pet dramskih skupina, a drugi dan deset glazbenih i šest folklornih skupina.

DOMIJADA
natjecanje učeničkih domova

Organizator/realizator: Učenički dom Maksimir, Zagreb i Komisija za kulturu Regionalne Domijade

Programska suradnja: KUC Travno

Ulaz slobodan

petak, 23. 3. u 19.30 sati

Koncert jazz glazbe

ZAGREB JAZZ PORTRAIT

Nastupaju: Saša Nestorović – saksofon, Mario Igrec – električna gitara, Hrvoje Galler – klavir, Nenad Jura Vrandečić – kontrabas, Borna Šercer – bubnjevi

Program: Chez Krleža, Home Work, Intermezzo, Zasvirba, Happy Lollipop, Master DD i dr.

Ulaz slobodan

ponedjeljak/utorak/srijeda, 26., 27. i 28. 3.

Škola za balet i ritmiku

SVEČANE GODIŠNJE PRODUKCIJE

Svoje godišnje produkcije Škola za balet i ritmiku posvetila je svojoj osnivačici, balerini i plesnoj pedagoginji Silviji Hercigonji, čije će ime ova škola, odlukom Gradske skupštine, od sada s ponosom nositi: Umjetnička plesna škola Silvije Hercigonje.

ponedjeljak, 26.03.2018. u 19:00 sati

PRODUKCIJA ODJELA ZA KLASIČNI BALET

utorak, 27.03.2018.u 19:00 sati

PRODUKCIJA SREDNJE ŠKOLE

srijeda, 28.03.2018. u 18:00 i 19:30 sati

PRODUKCIJE ODJELA ZA SUVREMENI PLES

Organizator, informacije, rezervacije i prodaja ulaznica: Škola za balet i ritmiku, Zagorska 6, Zagreb; tel. 3643 436; e-mail: skola.balet.ritmika@skolabalet.tcloud.hr

NAJAVLJUJEMO:

Kazališne predstave

3. DANI SMIJEHA

25. 4. u 19,.30 sati **DIMNJAČAR**

26. 4. u 19. 30 sati **LJUBAF**

27. 4. u 19.30 sati **POKOPAJ ME NJEŽNO**

Izvodi: Teatar Kerekeš

Nasmijte se do suza i rezervirajte ulaznicu na vrijeme!

Prodaja i rezervacija ulaznica od 19. 3. radnim danom od 10.00 do 19.00 sati.Ulaznica: 50,00 kn (učenici, studenti, umirovljenici i grupe 40,00 kn)

RADIONICE ZA VRIJEME PROLJETNIH PRAZNIKA

3. - 6. 4. od 10.00 do 14.00 sati **MOGU JA**

Besplatne radionice za djecu školskog uzrasta.

Prijave i informacije do 29. 3. radnim danom od 9.00 do 15.00 sati na telefon 01/ 66 01 626

Program su pripremili: Snježana Krnjak (koncerti, predstava za djecu, predavanje, tečaj, kazališna predstava za odrasle), Ivan Špoljarec (programske suradnje), Vedrana Prlender (likovne izložbe, predavanja) Bojana Poljaković Popović (likovna izložba - PNNZ)

Uređuje i dizajnira: Gorana Šojat
Izdavač: Kulturni centar Travno (KUC Travno)
Božidara Magovca 17, Zagreb
Tel.: 01/66 01 626; Faks: 01/66 01 619
e-pošta: kuc@kuctravno.hr
www.kuctravno.hr
Za izdavača: Josip Forjan

KUC TRAVNO
KULTURNI CENTAR TRAVNO

ponedjeljak, 23. 4. u 10.00 sati
Mala dvorana
Predavanje – edukacija
U suradnji sa Sedmim konitnentom radimo na projektu Cjelogodišnje edukacije na području filmske pismenosti. Edukacija za vrtićke pedagoge.
Predavači: dr. sc. Marina Gabelica, Učiteljski fakultet Sveučilišta u Zagrebu; Edita Bilaver Galinec, UDSU; Ivana Jakobović Alpeza, voditeljica programa Udruge

utorak, 24. 4. u 19.00 sati
Galerija KUC-a Travno
Otvorenje izložbe udruge Ama Artem
NAŠIH PRVIH DESET GODINA
Izložba je otvorena do 9. 5., a može se razgledati radnim danom od 10 do 19 sati

nedjelja, 22. 4. 2018. u 19.00 sati
Plesna predstava
PARALEL
Plesna predstava Paralel je moderna priča koja prikazuje razgovor umjetnice s vlastitom svijesti i podsvijesti. Paralelni svijet slika naše podsvijesti isto je dio naše stvarnosti.
Koreografi: George Stanciu i Ivana Mavrin
Produkcija, informacije i ulaznice: Plesni centar Osmijeh i Centar za edukaciju „Black Angels"-
www.plesnicentarosmijeh.com; fb: Plesni centar Osmijeh; fb: Ansambl Black Angels
Ulaznice: 40,00 kn (rezervacije na 098/260-986)

3. DANI SMIJEHA
Kazališne predstave za odrasle

srijeda, 25. 3. 2017. u 19.30 sati
DIMNJAČAR
Igra: Ljubomir Kerekeš
Legendarne dimnjačarske priče i dogodovštine ispričane jednostavnim jezikom jednostavnog čovjeka vrlo lako uspostavljaju komunikaciju s publikom. Tako protagonist ove monodrame, dimnjačar Štef koji dolazi na pauzu, neprestance mami iz gledateljstva salve smijeha, ne dopuštajući mu da se bar na čas odmori.

četvrtak, 26. 4. 2018. u 19.30 sati
LJUBAF
Izvodi: Teatar Kerekesh
Srećko Frljužec, koji zna gdje mu je mjesto u kući, nema puno slobode između žene Đurđice i žestoke punice Štefice. Malo topline u Srećkov život unosi prijatelj Ivek, a najviše iskrene ljubavi iskazuje susjed Đura prema svojoj simpatiji iz srednje škole, gospođi Štefici. Najaktualniji problemi komedije su politički, ekonomski i društveni, a upravo je ljubav ta koja bi trebala biti uvijek najaktualnija.
Tekst i režija: Ljubomir Kerekeš
Igraju: Ana Begić, Hana Hegedušić, Adam Končić, Jan Kerekeš i Ljubomir Kerekeš

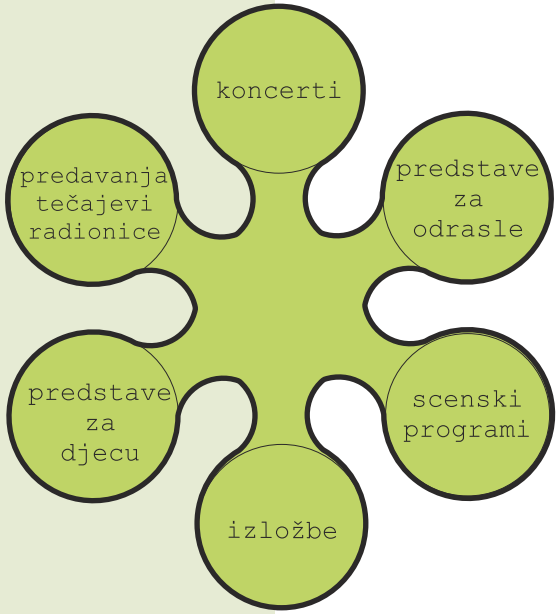
petak, 27. 4. 2018. u 19.30 sati
POKOPAJ ME NJEŽNO
Izvodi: Teatar Kerekesh
U selu Strahlinec, direktor Puh je otvorio vrata pogrebnog poduzeća i mrtvačnice *Pokopaj me nježno*. Uz njegovog, na sve načine ograničenog, asistenta Mišaka, na javni natječaj za posao grobara javili su se: bosanac rovokop Meho Puzić, albanac slastičar Izmet Haljimi, mekani fizioterapeut Robert Fotić i gluhonijemi Miljenko Pavelić. Pripreme za prvi spovod mogu početi. Pokojnik je…..dobrovoljac.
Igraju: Ljubomir Kerekeš, Jan Kerekeš, Draško Zidar, Goran Koši, Matko Knešaurek i Mijo Pavelko

Ulaznica za pojedinačnu predstavu: 50,00 kn (učenici, studenti, umirovljenici i grupe 40,00 kn)

Program su pripremili: Snježana Krnjak (radionica, predstava za djecu, koncert, Dani smijeha), Ivan Špoljarec (programske suradnje, gostujući programi), Vedrana Prlender (likovne izložbe, edukacija, Smola), Goran Markovičić i Luka Sertić (Dani Travnog), Bojana Poljaković Popović (likovna izložba - PNNZ)

Uređuje i dizajnira: Gorana Šojat
Izdavač: Kulturni centar Travno
(KUC Travno)
Božidara Magovca 17, Zagreb
Tel.: 01/66 01 626; Faks: 01/66 01 619
e-pošta: kuc@kuctravno.hr
www.kuctravno.hr
Za izdavača: Josip Forjan

KUC TRAVNO
KULTURNI CENTAR TRAVNO



MJESEČNI PROGRAM

TRAVANJ 2018.

PROGRAMI ZA DJECU

3. - 6. 4., od 10.00 do 14.00 sati
Radionice
MOGU JA
Radionice za vrijeme proljetnih praznika
Besplatne radionice za djecu školskog uzrasta
Prijave i informacije radnim danom od 9 do 15 sati na telefon 01/ 66 01 626.

srijeda, 4. 4. u 19.00 sati
Predstava za djecu
18. međunarodni Naj, naj, naj festival
PEPELJUGA

Izvodi: Pozorište Boško Buha, Beograd, Srbija
Organizator / Informacije: Gradsko kazalište „Žar ptica“, Bijenička 97, Zagreb, tel.: 01 23 47 226; faks: 01 23 47 855; e-mail: zar-ptica@zg.htnet.hr
Programska suradnja: KUC Travno
Besplatne ulaznice će se dijeliti sat prije početka predstave.
Rezervacije nisu moguće.

subota, 7. 4. u 11.00 sati
Predstava za djecu
GRGA ČVARAK
Izvodi: Scena Gorica

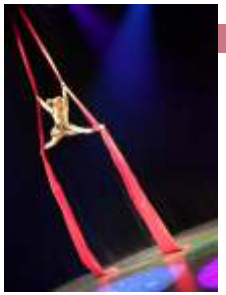
Grga Čvarak je temeljno djelo hrvatske dječje poezije i nezaobilazan lektirni naslov. Od njegovog nastanka 1967. godine do danas, svojim humorom ne prestaje uveseljavati djecu i odrasle. Najveća zanimljivost Grge Čvarka je njegova ambivalentnost dobrote i nestašluka.
Autor: Ratko Zvrko
Režija: Ivana Čoh Šverko
Glume: Ana Vilenica, Mateo Videk i Tomislav Krstanović
Trajanje: 35 minuta. Uzrast: 4+
Ulaznica: 25,00 kn

utorak, 24. 4. 2018. u 10.00 sati
14. smotra lutkarskih skupina pri osnovnim školama
SMOLA
Već četrnaestu godinu zaredom organiziramo Smotru lutkarskih družina - SMOLA, koja okuplja lutkarske skupine pri osnovnim školama. Projekt je zamišljen kao promotivna manifestacija dječjeg lutkarskog stvaralaštva i umjetničkih osobnosti pojedinca. Ističe snagu pohvale, a pozitivna atmosfera proizlazi iz zadovoljstva stvaralaštva, igre i zajedničkog učenja. Program završava okruglim stolom učesnika i razgovorom s dr. sci. Lidijom Dujić.
Ulaz slobodan.

PROGRAMI ZA ODRASLE

četvrtak 5. 4. u 18.00 sati
Otvorenje izložbe Muzeja Moslavine Kutina
PIRN, Etno Art galerija, Baruna Trenka 1
ZAVIRI ISPOD - donje rublje i higijena
Izložba progovara o tradicijskom donjem rublju i osobnoj higijeni koje će se prikazati kroz originalne primjerke tradicijskog donjeg rublja iz moslavačkog, posavskog, banovinskog i bilogorskog kraja.
Izložba će biti otvorena do 27. 4., a može se razgledati radnim danom od 10.00 do 16.00 sati, osim srijede kada se može razgledati od 10.00 do 18.00 sati.
Ulaz slobodan

četvrtak, 12. 4. u 12.00 sati
Scenski program
DOMIJADA – Finalna priredba
Domijada je tradicionalno natjecanje učeničkih domova u kreativnim aktivnostima: glazbi, plesu, dramskom izričaju, folkloru i recitaciji.
Organizator/realizator: Učenički dom Maksimir, Zagreb i Komisija za kulturu Regionalne Domijade
Programska suradnja: KUC Travno
Ulaz slobodan



petak, 13. 4. u 19.00 sati
Scenski program
LETEĆA REVIJA PETKA TRINAESTOG
Triko cirkus Teatar slavi Svjetski dan cirkusa! Ovog travanjskog petka trinaestog samo za vas: Polaznici studija Triko Cirkus Teatra plove, plešu, lete zrakom, sve u revijalno cirkuskom tonu, na predvidljivim i manje predvidljivim zračnim pomagalima - svili, hammocku, trapezu, ringu, užadi… mjesecu, da i na mjesecu!
Organizator: Triko cirkus Teatar – www.cirkusanti.hr; fb: Triko cirkus teatar
Programska suradnja: KUC Travno
Ulaznica: 15,00 kn

petak, 13. 4. u 18 sati / subota, 14. 4. od 9 do 19 sati
Seminar
PIRN, Etno Art galerija, Baruna Trenka 1
Osmi seminar posvećen je slaganju tradicijskih frizura i oglavlja sunjske Posavine, Banovine i istočnog i zapadnog Brodskog Posavlja. Više informacija na www.pirn.hr i 01 4819 269.
Cijena: 100,00 kn (za prijave u paru 150,00 kn)
Prijave do 1. 4. na e-mail: ivana@pirn.hr

subota, 14. 4. u 11.00 i 14.30 sati
Plesni program
MEĐUNARODNI DAN PLESA 2018.
Revijalni, svečani plesni program povodom obilježavanja Međunarodnog dana plesa u organizaciji Udruge Pokret i UO Plesni solisti u suradnji s CKI Maksimir i Kulturnim centrom Travno. Nastupaju plesači raznih dobnih skupina.
Programska suradnja: KUC Travno
Organizator (info. i ulaznice): UO Plesni solisti, Zagreb; www.plesni-studio.eu; udruga.pokret2012@gmail.com; mob 091 2517651
Ulaznica: 30,00 kn

utorak, 17 .4. 2018. u 19.30 sati
Koncert
GUDAČKI KVARTET CADENZA ZAGREB
Program: L. Boccherini, A. Glazunov, E. Elgar, A. Klobučar
Ulaz slobodan.

DANI TRAVNOG

petak, 20. 4.

Galerija KUC-a Travno, **18.00 sati**
Svečano predstavljanje Dana Travnog i izložbe:
ČESTITKA ZA TRAVNO
Autorica: Barica Gabud
Izložba se može razgledati od 16. do 23. 4. radnim danom od 10 do 19 sati.

Velika dvorana, **19.00 sati**
Središnja priredba
DANI TRAVNOG
Nastupaju: Dječji vrtić Travno sa dvije kratke predstave „U vrtiću“ i „Promet“, Udruga Ples i dijete daCi Hrvatska, Zbor župe Sv. Luke Evanđelista, Triko cirkus Teatar, Plesna skupina „5+5“ OŠ Gustava Krkleca, Plesna skupina „Svijet plesa“, HKD Braće Radića.

subota, 21. 4.
Velika dvorana, **20.00 sati**
IDE IVEK V DRAČ
Nastupa: HKD Braće Radića, Travno

ponedjeljak, 23. 4.
Velika dvorana, 10.00 sati
Predstava za djecu DV Travno
MOJ ZAGREB TAK TE IMAM RAD

Ulaz na sve programe je slobodan.

utorak, 8. 5. u 19.00 sati
Plesna predstava
ALICE / The mad squirrels return
Cjelovečernja plesna predstava Umjetničke plesne škole Silvije Hercigonje i Plesnog kolektiva D_LC.

Organizator: Umjetnička plesna škola Silvije Hercigonje, Zagorska 16, Zagreb;
skola.balet.ritmika@skolabalet.tcloud.hr
Ulaznica: 30,00 kn (kod organizatora)

petak, 11. 5. u 19.00 sati
Galerija KUC-a Travno
Otvorenje izložbe Likovne udruge Emanuel Vidović Split
DALMACIJA U ZAGREBU
Likovna udruga amaterskih umjetnika Emanuel Vidović osnovana je 1972.g. u Splitu. Zagrebačkoj publici predstavljaju se izložbom Dalmacija u Zagrebu, s 35 djela u selekciji akademske slikarice Aide Tosuni
Izložba će biti otvorena do 24. 5., a moći će se razgledati radnim danom od 10.00 do 19.00 sati.

srijeda, 16. 5. u 19.00 sati
Predavanje - Mala dvorana
NEPAL
Priča je to o dalekoj civilizaciji u kojoj kao da je vrijeme stalo, o bogatstvu duhovnosti, budizma i hinduizma, značenju mandale, kao i nezaboravnim pejzažima, odrazu Himalaja u Phewa jezeru Pokhare, Hindu hrama usred jezera i buđenju zore pod oblacima smještenog Peace Temple-Buddha.
Predavačica: Jasminka Matić
Ulaz slobodan.

utorak, 22. 5.
Radionica
Radionica hrvatskih autentičnih igračaka - HAI!
HAI! – Hrvatske autentične igračke je projekt nastao u suradnji Arhitektonskog fakulteta - Studij dizajna sa Udrugom Povucizakulturu sa ciljem koncipiranja i dizajna didaktičkih igračaka koje potiču interaktivno iskustvo igre, a inspirirane su hrvatskom baštinom. Didaktički materijal namjenjen je djeci predškolske dobi koja kroz igru usvajaju razvojne vještine i ujedno upoznaju hrvatsku baštinu.
Radionica je namijenjena organiziranim vrtićkim grupama.

utorak, 22. 5.
Program za mlade
Dan zagrebačkih maturanata 2018.
Kulturni centar Travno organizira proslavu posljednjeg dana nastave završnih razreda zagrebačkih srednjih škola, poznatu pod nazivom "Dan zagrebačkih maturanata". Obilježavanje Dana zagrebačkih maturanta započet će 22. svibnja 2018. na Trgu bana Josipa Jelačića, gdje će se okupiti maturanti zagrebačkih srednjih škola odakle će se u organiziranoj povorci uputiti prema središnjem mjestu proslave, zagrebačkom parku Bundek.

subota, 26. 5. u 19.00 sati
Euritmijska predstava
ZVJEZDANO NEBO
Studenti pete godine studija euritmije i Zagrebačkog euritmijskog ansambla Iona interpretirat će euritmijskom umjetnošću pokreta glazbena i književna djela Maka Dizdara, Wolframa von Eschenbacha, Alberta Steffena, Felixa Mendelssohna, Georga Friedrich Händela, Frederica Chopina i drugih.
Organizator / informacije: Udruga za promicanje i razvoj euritmije Stoimena, Medvedgradska 18, Zagreb
Programska suradnja: KUC Travno
Ulaz slobodan / dobrovoljni prilozi

Program su pripremili: Snježana Krnjak (predavanje, predstave za djecu, završna produkcija) , Ivan Špoljarec (programske suradnje) , Vedrana Prlender (filmski program, izložba, Gordogan), Luka Sertić (Dan zagrebačkih maturanata, radionica)

Uređuje i dizajnira: Gorana Šojat
Izdavač: Kulturni centar Travno
(KUC Travno)
Božidara Magovca 17, Zagreb
Tel.: 01/66 01 626; Faks: 01/66 01 619
e-pošta: kuc@kuctravno.hr
www.kuctravno.hr
Za izdavača: Josip Forjan

KUC TRAVNO
KULTURNI CENTAR TRAVNO

MJESEČNI PROGRAM

SVIBANJ 2018.

PROGRAMI ZA DJECU

subota, 5. 5. u 19.00 sati
Koncert
KOLO, KOLO, BIT' ĆE PIR
Izvodi: Dječji folklorni ansambl Ivan Goran Kovačić
Mali Goranovci izvode folklorne plesove i pjesme.
Organizator: Studentsko kulturno umjetničko društvo Ivan Goran Kovačić, Opatovina 11, Zagreb, 4813 321, 091 4813 321, 098 475 271, info@igk.hr, www.igk.hr
Programska suradnja: KUC Travno.
Ulaznica: 25,00 kn (kod organizatora)

subota, 12. 5. u 16.00 sati
6. Festival male frankofonije
LA VIE EN ROSE 2018

Festival se sastoji od igrokaza, predstava i pjesama na francuskom jeziku uz francusku glazbu, a cilj je pokazati važnost ranog učenja jezika i razumijevanja teksta povezanog s pokretom. U programu nastupaju djeca vrtićke i školske dobi iz Zagreba i Varaždina: DV Španski, Alliance Française de Zagreb, Le Petit Théâtre, jezična skupina Francurke, OŠ Otok i drugi.
Događanje je organizirano u suradnji s Veleposlanstvom Republike Francuske u Hrvatskoj.
Organizator (info. i ulaznice): Malo kazalište / Le petit théâtre, Zagreb; mob 098 277 301; marija.vukelic@zg.t-com.hr
Programska suradnja: KUC Travno
Ulaznica: 20,00 kn (kod organizatora pola sata prije početka programa)

četvrtak, 17. 5.. u 19.00 sati
Predstava za djecu
POBUNA BAKTERIJA
Izvodi: Dramska grupa MALA DRAMA KUC-a Travno
Bakterije u ljudskom tijelu imaju svoje etničke skupine i međusobno se razlikuju; po izgledu, snazi, jeziku kojim govore i kulturi. Baš kao i u svijetu ljudi, bakterije vode borbu za teritorij, pregovaraju, imaju svoje vođe... U tijelu jedne mame iz svijeta čovjeka, vidjet će se nastajanje jednog upalnog procesa u grlu i upoznat ćemo se sa dobrim i lošim bakterijama.
Autorica teksta i voditeljica: Irena Kolar Vudrag
Igraju: Nika Napica, Mirta Šoša, Maja Vukoja, Nora Rostohar, Vito Ivšić, Ivano Kopitović, Fabijan Dragila, Lota Vudrag, Franka Čubrilo, Ana Herkov, Iva Herkov, Ena Pekera, Jana Šnajder, Lucija Šnajder, Lea Cvrlje, Mak Vojvodić Amegatcher, Timofey Chernyshev.
Trajanje: 40 minuta
Uzrast: 5 +
Ulaz slobodan.

srijeda, 18. 5. 2018. u 10.00 sati
Vrtići u kvartovskom kinu
TRI RAZBOJNIKA
Animirani film, 2007. Njemačka, redatelj Hayo Freitag
Programska suradnja: Udruga Djeca susreću umjetnost - Sedmi kontinent i KUC Travno
Izvedba je rezervirana za organizirani posjet vrtića

srijeda, 23. 5. u 18.00 sati
Predstava za djecu
TAJNA ŠKOLE ZA TAJNE AGENTE
Izvodi: Dramska grupa TRAKODRAM KUC-a Travno
U školi za tajne agente uči se sve što je potrebno da bi se postalo tajnim agentom. Što se to tamo točno dogodilo i jesu li agenti svladali sve predmete morati ćete doći i provjeriti sami.
Autorica teksta: Nina Horvat
Redateljica i voditeljica: Antonija Cvitković
Nastupaju: Lana Krajcer, Maksimilijan Krajcer, Borna Beljić, Pavao Novosel, David Grund, Karlo Matanović, Mara Kolumbić, Petra Kolumbić, Tena Kučić, Tonka Kovačević.
Trajanje: 40 minuta
Uzrast: 5 +
Ulaz slobodan.

petak, 24. 5. u 18.00 sati
VI. Smotra srednjoškolskog dramskog izričaja
Gordogan
U zagrebačkim školama djeluju dramske grupe koje njeguju dramski izričaj stvarajući izvrsne skupne predstave i pojedinačne scenske nastupe. Svojim angažmanom učenici i glumci utjelovljuju autentično bavljenje kazalištem lišenim profita, komercijalnosti i standardiziranog profesionalizma. Nažalost takve predstave dožive svega nekoliko izvedbi. Smotra Srednjoškolskog dramskog izričaja Gordogan mogućnost je otvaranja srednjoškolskog kazališta široj publici.
Ulaz slobodan

ponedjeljak, 28. 5. u 18.00 sati
Revijalni program
ZAVRŠNA GODIŠNJA PRODUKCIJA POLAZNIKA RADIONICA I TEČAJEVA KUC-a Travno

Sudjeluju polaznici dramske, lutkarske, plesne, akrobatske radionice – ples na svili i tečaja gitare.
Voditelji radionica su: Lana Vatsel (dramska), Anica Kraljević (lutkarska), Renata Zaova Bačić (plesna), Iva Peter Dragan (akrobatska radionica – ples na svili) i Miroslav Dominić (tečaj gitare).
Ulaz slobodan.

utorak, 29. 5. 2018. u 17.00 sati
Završna priredba Osnovne Škole Gustava Krkleca
SRETNO DJETINJSTVO ZA SVE
Glazbena priča je osmišljena kao glazbeno-scensko-dramski nastup koja nas sadržajem vodi u djetinjstvo afričke djece, naglašavajući poruku važnosti međusobnog pomaganja čime zaokružujemo ovogodišnje školske aktivnosti vezane uz projekt Budi i ti misionar.
Organizator / informacije: Osnovna škola G. Krkleca, Travno, Zagreb
Programska suradnja: KUC Travno
Ulaz slobodan

PROGRAMI ZA ODRASLE

7. - 14. 5. – od 10.00 do 18.00 sati
KLAUNSKA PLATFORMA - radionica
PRIČANJE PRIČA KROZ POKRET I KLAUNIRANJE S DAVIDOM SHINEROM
Osmodnevna klaunska radionica pod vodstvom poznatog američkog klauna i redatelja Davida Shinera (koji je između ostalog napisao i režirao predstavu Cirque du Soleil Koozå.

14. 5. u 19.00 sati
KLAUNSKA PLATFORMA– klaunska predstava
KLAUNSKI CABARET
Javna prezentacijska izvedba polaznika klaunske radionica pod vodstvom poznatog američkog klauna i redatelja Davida Shinera.
Organizator: Triko cirkus Teatar – www.cirkusanti.hr; fb: Triko cirkus teatar
Programska suradnja: KUC Travno
Ulaznica: 40,00 kn (učenici, studenti, umirovljenici i grupe: 30,00 kn)

KUC TRAVNO
KULTURNI CENTAR TRAVNO

MJESEČNI PROGRAM | **LISTOPAD 2018.**

PROGRAMI ZA DJECU

subota, 13.10. u 11.00 sati
Predstava za djecu
STONOGA GOGA
Izvodi: Teatar Poco Loco

Stonoga Goga je modna ovisnica koja za svaku nogu bira drugu cipelu. Ona uživa u japankama, štiklama, čizmama i šlapama sve dok je susret s jednom gladnom pticom ne opameti. U napetoj potrazi za razbacanim cipelama ona shvaća da su prijatelji vredniji od svake cipele.

Tekst: Andrijana Grgičević
Dramatizacija: Maja Katić
Režija: Renata Carola Gatica
Igraju: Zrinka Kušević, Goran Guksić i Maja Katić
Uzrast: 3+

Ulaznica: 25,00 kn

subota, 27.10. u 11.00 sati
Predstava za djecu
PEKARSKA BAJKA
Izvodi: Scena Paravan

Slikoviti junaci Miško Valjušak, princeza Okruglica, dadilja Elvira u ovoj lutkarsko-igranoj predstavi o ljubavi, prijateljstvu i neočekivanim susretima kroz pjesmu, ples i priču predstavit će se kao vedra pekarska družina kod koje se mogu naći fini kolači i torte.

Tekst: Borislav Mrkšić
Redatelj, scenograf, kostimograf i kreator lutaka: Antun Crljen
Igraju: Damir Horvat, Ivan Matošević, Ljiljana Hercigonja-Culjak, Željko Zlamal
Uzrast: 4+

Ulaznica: 25,00 kn

PROGRAMI ZA ODRASLE

četvrtak, 18.10. u 19.00 sati
Likovni atelje za odrasle
TEČAJ CRTANJA I SLIKANJA

Na tečaju crtanja i slikanja polaznici će se upoznati s osnovama likovnog izričaja: kompozicije, proporcije, simetrije, odnosa boja i dr.

Voditeljica: Vesna Šantak, akademska slikarica-grafičarka
Tečaj će se održavati od 18.10. do 15.11. od 19.00 do 21.00 sat.
Cijena: 170,00 kn
Prijave i informacije, do 16.10. radnim danom od 9.00 do 15.00 sati na tel. 01/ 66 01 626.

petak, 19. 10. u 20.00 sati, premijera - ulaz s pozivnicom
subota, 20. 10. u 20.00 sati
Interdisciplinarni projekt / suvremeni ples
OPNA

Opna je ples o prostoru između tijela, o granicama između svjetova, o pogledima između odnosa. Opna je šuštanje i grmljavina, sjećanje prvog dodira, napunjena praznina. Opna je ples u titrajima, vibracija kontrabasa, dodir naježene kože, pokret na granici čujnosti. Opna je granica vidljivosti, borba za opstanak, hvatanje daha. Opna je ples triju tijela, nekoliko krajolika i jednog instrumenta.
Produkcija: MARMOT
Broj gledatelja ograničen (30).
Cijena ulaznice: 40,00 kuna

Predstava je nastala u suradnji s: Ministarstvom kulture Republike Hrvatske, Gradskim uredom za kulturu, obrazovanje i sport grada Zagreba, Kulturnim centrom Travno, Centrom za kulturu Trešnjevka CeKaTe i Zagrebačkim centrom za nezavisnu kulturu i mlade Pogon Jedinstvo.

četvrtak, 25.10. u 19.30 sati
Kazališna predstava za odrasle
KOBAJAGI DONIJELA ME RODA
Nastupa: Zijah A. Sokolović

Ova tematski vrlo nesvakidašnja predstava kroz razne šaljive dosjetke glumca odgovara na neke od učestalih dvojbi svakog roditelja. Tajna vlastitog porijekla je jedna od najuzbudljivijih koja se pred dijete postavlja od trenutka kada stekne svijest o sebi. Roditelji su pak pred dilemom, kako dijete dovesti do saznanja o nastanku života, a da to bude prirodno i istinito i razumljivo, sa mjerom i ukusom, a ipak bez vulgarizacije i zaplitanja u mutne metafore. Ova neobična i izuzetna predstava će im pomoći da to učine uz osmijeh na najprirodniji i najprijatniji način.

Ulaznica: 50,00 kn (učenici, studenti, umirovljenici i grupe 40,00 kn)

četvrtak, 25.10. u 18.00 sati
Izložba
HOLODOMOR – Ubijeni izgladnjivanjem: nepoznat genocid nad Ukrajincima
Fond Ukrajina 3000

Obilježavanje 85. godišnjice Holodomora u 55 zemalja diljem svijeta u organizaciji Svjetskog kongresa Ukrajinaca, Ministarstva vanjskih poslova Ukrajine, Veleposlanstva Ukrajine u Republici Hrvatskoj i Ukrajinske zajednice Republike Hrvatske.
Ulaz slobodan

Program su pripremili: Snježana Krnjak (kazališne predstave za djecu i odrasle, likovni atelje), Ivan Špoljarec (programska suradnja, suvremeni ples) , Vedrana Prlender (izložba)

Ukoliko želite primati naše mjesečne programe poštom ili putem e-pošte, ukoliko želite promijeniti način na koji primate obavijesti ili ih više ne želite primati javite nam se na niže navedene kontakte.

Uređuje i dizajnira: Gorana Šojat
Izdavač: Kulturni centar Travno
(KuC Travno)
Božidara Magovca 17, Zagreb
Tel.: 01/66 01 626; Faks: 01/66 01 619
e-pošta: kuc@kuctravno.hr
www.kuctravno.hr
Za izdavača: Josip Forjan

HIT KOMEDIJA

ZIJAH A. SOKOLOVIĆ

KO BAJAGI DONIJELA ME RODA

Dob: 3+

nje: 35 min.

GA

Tekst: Andrijana Grgičević
Dramatizacija: Maja Katić
Režija: Renata Carola Gatica
Glume: Zrinka Kušević
Goran Guksić
Maja Katić

Stonoga Goga je modna ovisnica koja za svaku nogu bira drugu cipelu. Ona uživa u japankama, štiklama, čizmama i šlapama svedok je susret s jednom gladnom pticom ne opameti. U napetoj potrazi za razbacanim cipelama ona shvaća da su prijatelji vredniji od svake cipele.

subota
13. listopada 2018.
11.00 sati.
Ulaznica: 25,00 kn

KULTURNI CENTAR TRAVNO

B. Magovca 17, Zagreb - **Tel:** 6601 626; 6692 574 - **E-mail:** kuc@kuctravno.hr - **Web:** kuctravno.hr

srijeda, 21. 11. 2018. u 19:30 sati
Kazališna predstava za odrasle
POZDRAV IZ REMETINCA

Produkcija: Teatar Kerekesh
Nastupaju: **Vid Balog** i **Davor Dretar Drele**
U urnebesnoj komediji Vid Balog i Davor Dretar Drele, vode vas od početka privatizacije, kroz sjajne vile i bazene s jacuzzijima, sve do betonskih ćelija od tri kvadrata i pitanja – a kaj nam je sve to trebalo?
Ulaznica: 50,00 kn (učenici, studenti, umirovljenici i grupe 40,00 kn)

četvrtak, 22. 11. 2018.
Likovni atelje za odrasle
TEČAJ CRTANJA I SLIKANJA
Voditeljica: Vesna Šantak, akademska slikarica-grafičarka
Tečaj će se održavati od 22. 11. do 13.12. od 19:00 do 21:00 sat.
Cijena: 170,00 kn
Prijave i informacije, do 20.11.2018. radnim danom od 9:00 do 15:00 sati na tel. 66 01 626.

četvrtak , 22. 11. 2018. u 18:00 sati
dodjela nagrada akterima elektroničke glazbe
AMBASADOR
Dodjela priznanja akterima elektroničke scene za glazbena ostvarenja u proteklih 12 mjeseci. Kroz 25 kategorija natječe se preko stotinu projekata. Ambasador je i platforma koja okuplja, povezuje i ujedinjuje oko 300 profesionalaca. Program svečane manifestacije je dinamičan te kroz njega prodefiliraju različiti izvođači, plesači, umjetnici, prezenteri uz spektakularne nastupe bendova LIVE elektronike.
Više info na www.ambasador.hr
Organizator: Klubska scena j.d.o.o., Split
Ulaz je isključivo po pozivu organizatora!

subota, 24. 11. 2018. u 18:30 sati
nedjelja, 25. 11. 2018. u 18:30 sati
FESTIVAL MALIH PLESNIH FORMI

Festival predstavlja postignuća amaterskih plesnih ansambala Zagreba u 2018. godini.
Nastupaju: Liberdance, Tala, Kelkope, Plešimedo, VEM, Divertimento, Plesni solisti-CODA i A balet. Okosnica prezentacije je dramaturška i tematska cjelina koreografski oblikovana u malu plesnu formu.
Organizator / Info: Udruga Ples i dijete – daCi Hrvatska, Laginjina 13, Zagreb; 098 9183 647; ivjankovic@mail.inet.hr
Potpora: Grad Zagreb, Gradski ured za kulturu
Programska suradnja: KUC Travno.
Ulaz slobodan.

utorak, 27. 11. 2018. u 19:30 sati
Koncert jazz glazbe
DAMIR KUKURUZOVIĆ
DJANGO GROUP

Program: Gypsy Swing
Ulaz slobodan.

PROGRAMI
Posudionice i radionice narodnih nošnji

četvrtak, 22. 11. 2018. u 18:00 sati - Etno Art Galerija
Otvorenje izložbe
OJ MLADOSTI, NAJMILIJE DOBA
Izložba SKUD-a Ivan Goran Kovačić povodom 70. obljetnice djelovanja.

srijeda, 27. 11. 2018. u 17:00 sati
Etno Art Galerija
Likovna radionica za djecu
NOŠNJE NAŠIH PREDAKA

petak, 30. 11. 2018. u 19:30 sati
Gradsko kazalište Gavella
RUHO NAŠE MILIJE OD ZLATA
Koncert povodom 70. obljetnice djelovanja Posudionice i radionice narodnih nošnji.

Program su pripremili: Snježana Krnjak (predstave za djecu i odrasle, tečajevi, radionice), Ivan Špoljarec (plesni programi, programska suradnja, gostujući programi), Vedrana Prlender (filmski programi, izložbe).

Uređenje i dizajn: Lucija Alujević, Ivan Špoljarec
Izdavač: Kulturni centar Travno
(KuC Travno)
Božidara Magovca 17, Zagreb
Tel.: 01/66 01 626; Faks: 01/66 01 619
e-pošta: kuc@kuctravno.hr
www.kuctravno.hr
Za izdavača: Josip Forjan

KUC TRAVNO
KULTURNI CENTAR TRAVNO

PROGRAM

STUDENI 2018.

PROGRAMI ZA DJECU

subota, 10. 11. 2018. u 11:00 sati

Predstava za djecu
JEŽEVA KUĆICA
Izvodi: Dječje kazalište SMJEŠKO
Predstava je mali mjuzikl, a originalna glazba iz audio zapisa nastalog prije 20 godina, na kojoj su odrasle mnoge generacije. Lijin poziv Ježurki na večeru i njegovo odbijanje da svoj skromni dom zamijeni njenim raskošnim staništem (unatoč ruganju Mede, Vuka i Lije) jasna je i jednostavna poruka kako valja voljeti svojom dom što god o njemu drugi mislili.
Autor: Branko Ćopić
Režija i adaptacija: Tea Gjergjizi-Agejev
Glume: Jelena Hadži-Manev, Helena Kalinić, Hrvoje Zalar
Trajanje: 35 minuta
Uzrast: 3-10 godina
Ulaznica: 25,00 kn

subota, 17. 11. 2018. u 11:00 sati

ZAGREB FILM FESTIVAL U TRAVNOM
Bibijada – film za djecu
VADŽDA
B Haifaa Al Mansour
SA, DE, 2012, 97', uzrast 10+
Upoznajte Vadždu, zabavnu i pametnu desetogodišnjakinju iz Rijada, glavnog grada Saudijske Arabije. Vadžda se sprijateljila s Abdulahom, dječakom iz susjedstva, i odlučila kupiti bicikl kako bi se utrkivali. Ubrzo se upiše na školsko natjecanje iz recitiranja Kurana na kojem se nudi novčana nagrada. Debitantski film Haife Al Mansour, prve redateljice iz Saudijske Arabije, snimljen je u potpunosti u njezinoj zemlji. Film je producirao Razor Film, tvrtka zaslužna za Valcer s Baširom, a prvi je kandidat za Oscara za najbolji strani film iz Saudijske Arabije.
Ulaz slobodan

nedjelja, 18. 11. 2018. u 11:00 sati

ZAGREB FILM FESTIVAL U TRAVNOM
Bibijada – film za djecu
MOJ PRVI ODLAZAK U KINO
Izbor animiranih filmova.
65 min; bez dijaloga; uzrast 3+
Ulaz slobodan

ponedjeljak, 19. 11. 2018. u 10:00 sati
Vrtići u kvartovskom kinu
KOYAA I NESTAŠNI PREDMETI
Programska suradnja: Udruga Djeca susreću umjetnost - Sedmi kontinent i KUC Travno
Izvedba je rezervirana za organizirani posjet vrtića.

PROGRAMI ZA ODRASLE

srijeda, 7. 11. 2018. u 18:30 sati

Radionica za odrasle
TEČAJ ŠIVANJA I KROJENJA (Početni)
Tečaj će se održavati srijedom i petkom
od 7. 11. do 7. 12. 2018.
od 18:30 do 20:45 sati.
Cijena: 700,00 kn
Voditeljica: Irena Hruška
Polaznici bi trebali donijeti svoje šivaće mašine.
Prijave i informacije, do 5. 11. 2018.
radnim danom od 9:00 do 15:00 sati na tel. 66 01 626.

subota, 10. 11. 2018. u 20:00 sati

Plesni program
ORIENTAL FUSION STARS FESTIVAL
Međunarodni festival orijentalnih fuzija, odnosno kombinacije orijentalnog plesa i svih mogućih plesnih pravaca i stilova.
Organizator / info: Plesna udruga "Shireen"
Rezervacije ulaznica: irena.sertic1@gmail.com
Ulaznica: 30,00 kn

srijeda, 12. 11. 2018. u 19:30 sati
Galerija KUC-a Travno - otvorenje izložbe
KOSTIMOGRAFSKA PROMIŠLJANJA – OD CRTEŽA DO KOSTIMA
Izložba kostimografskih radova, crteža i fotografija studenata i nastavnika Diplomskog studija kostimografije Tekstilno- tehnološkog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu.
Kustosica i likovni postav: Doc.dr.art. Ivana Bakal
Ulaz slobodan
Izložbu se može pogledati radnim danom od 9:00 do 19:00 sati.

utorak, 13. 11. 2018. u 19:00 sati

Radionica za odrasle
LICITAR
Upoznajte tajne medičarskog zanata, pustite maštu na volju i ukrasite sami licitarsko srce.
Voditeljica: Nina Jecić, Licitar
Radionica je besplatna. Broj mjesta ograničen.
Prijave i informacije, do 9. 11. 2018.
radnim danom od 9:00 do 15:00 sati na tel. 66 01 626.

srijeda, 14. 11. 2018. u 20:00 – pretpremijera
petak, 30. 11. 2018. u 20:00 – pretpremijera
POSLJEDNJA NOĆ
Slobodna dramatizacija i adaptacija proznog djela Ratka Cvetnića *Kratki izlet*, zasigurno jedne od ponajboljih proza hrvatske književnosti na temu Domovinskog rata, i romana suvremenog irskog književnika Johna Boyna *Prigovor savjesti*, uz korištenje prizora iz obimom najveće drame u povijesti književnosti *Posljednji dani čovječanstva* austrijskog književnika Karla Krausa.
Izvodi: EUROKAZ u koprodukciji s Dominom i u suradnji sa Zagrebačkim kazalištem lutaka, Austrijskim kulturnim forumom i KUC-om Travno
Režija i dramatizacija: Branko Brezovec
Ulaznice se mogu kupiti na blagajni KUC-a Travno, u uredu Eurokaza te putem: www.ulaznice.hr
Više informacija na www.eurokaz.hr

petak, 16. 11. 2018. u 19:00 sati

ZAGREB FILM FESTIVAL U TRAVNOM
Glavni program: Dugometražni film
HALLA IDE U RAT
Benedikt Erlingsson
IS, FR, UA, 2018, 100 min.
Nakon uspjeha prvijenca *O konjima i ljudima* (posebno priznanje na ZFF-u 2014.), Benedikt Erlingsson vraća se u Zagreb s još jednim otkačenim filmom. Halla je pedesetogodišnja učiteljica zbornog pjevanja: preko dana stup društva u lokalnoj islandskoj zajednici, a noću ekoteroristkinja u ratu protiv aluminijske industrije. No Halla će morati presložiti prioritete kad joj odobre zahtjev za posvajanjem. Film je premijerno prikazan na Tjednu kritike u Cannesu gdje je osvojio nagradu za najbolji scenarij.
Ulaznica: 25,00 kn
Ulaznice se mogu kupiti na ulazu 1 sat prije projekcije, a pretprodaja ulaznica počinje 30. 10. na zff.kupiulaznicu.hr i na blagajni ZFF-a u predvorju kina Europa. Informacije možete saznati i na ulaznice@zagrebfilmfestival.com ili na tel. 099 6475556.

subota, 17. 11. 2018. u 19:30 sati
Folklorni koncert
PET, DESET... TRIDESET
Slavljenički koncert Kulturno prosvjetnog društva "Sveta Klara"
Organizaror / info / ulaznice: KPD Sveta Klara;
info@kpdsvetaklara.hr

nedjelja, 18. 11. 2018. u 19:00 sati

ZAGREB FILM FESTIVAL U TRAVNOM
Glavni program: Dugometražni film
STARI MOMCI
Toby MacDonald
UK, 2018, 95 min.
Mjesto radnje je prestižni internat za dječake Caldermount, a naš junak Amberson je učenik iz radničke klase na stipendiji. Kad u školu stigne kći profesora francuskog Agnes, Amberson će se naći u ulozi ljubavnog posrednika između nje i Wincheste-ra, povlaštenog alfa sportaša. Stari momci je energična (romantična) komedija u stilu Wesa Andersona i moderna obrada priče o Cyranu de Bergeracu u kojoj se pojavljuju brojni vrsni glumci poput Alexa Lawthera i Denisa Ménocheta.
Ulaznica: 25,00 kn
Ulaznice se mogu kupiti na ulazu 1 sat prije projekcije, a pretprodaja ulaznica počinje 30. 10. na zff.kupiulaznicu.hr i na blagajni ZFF-a u predvorju kina Europa. Informacije možete saznati i na ulaznice@zagrebfilmfestival.com ili na tel. 099 6475556.

ponedjeljak, 17. 12. 2018. u 18:30 sati
UDOVICA SE UDAJE
Komedija temeljena na jednočinki A.P. Čehova *Medvjed*.
Gostovanje **Veleškog teatra iz Velesa**, R. Makedonija.
Organizator/ info/ ulaznice: Vijeće makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba.

17.12. 2018. - 16. 1. 2019.
Izložba - Galerija KUC-a Travno
BOŽIĆNA ČAROLIJA
Autori: članovi Udruge likovnih umjetnika - GRUPA 69
Izložbu se može pogledati radnim danom od 9:00 do 19:00 sati

utorak, 18. 12. 2018. u 19:30 sati
BOŽIĆNI KONCERT
Nastupa: Orkestar mandolinista i gitarista HGGD-a *Sloga*, Zagreb
Dirigent: Mladen Landau
Solistica: Mima Karaula, sopran
Na programu: najljepše božićne pjesme i popularne arije
Ulaz slobodan.

srijeda, 19. 12. 2018. u 20:00 sati
Dječji folklorni ansambl *Ivan Goran Kovačić*
KONCERT
Mali Goranovci izvode folklorne plesove i pjesme.
Organizator/ info/ ulaznice: SKUD *Ivan Goran Kovačić*, Zagreb; 4813 321, 091 4813 321; info@igk.hr, www.igk.hr
Programska suradnja: KUC Travno.
Ulaznica 25,00 kn (kod organizatora)

četvrtak, 20. 12. 2018. u 18:00 i u 19:30 sati
Škola suvremenog plesa Ane Maletić
BLAGDANSKA PRODUKCIJA
Nastup razrednih odjeljenja osnovne škole i pripremnog programa kroz niz kratkih koreografija.
Organizator/ info/ ulaznice: Škola suvremenog plesa Ane Maletić, Laginjina 13, Zagreb

subota, 22. 12. 2018. u 19:00 sati
BOŽIĆNA PRODUKCIJA PS MY WAY
Plesni studio My Way po prvi puta održava svoju plesnu produkciju. Kao dar za Božić pripremili smo vam koncert s mnogo različitih točaka, od hip hopa do k-popa i ostalih stilova.
Organizator/ Info/ Ulaznice: Dijana Hržić 098/871-555; Ivan Sušanj 095/396-9660; facebook *Plesni Studio My Way*

NAJAVLJUJEMO

srijeda, 16. 1. 2019. u 18:30 sati
Radionica za odrasle
TEČAJ ŠIVANJA I KROJENJA – POČETNI TEČAJ
Tečaj će se održavati od 16.1. do 15. 2. 2019. (srijedom i petkom) od 18:30 do 20:45 sati. Cijena: 700,00 kn
Voditeljica: Irena Hruška
Prijave i informacije do 14. 1. 2019. radnim danom od 9:00 do 15:00 sati na tel. 01/ 66 01 626.

7. do 11. 1. 2019., od 10:00 do 14:00 sati
RADIONICE ZA VRIJEME ZIMSKIH PRAZNIKA
MOGU JA
Besplatne radionice za djecu školskog uzrasta
Prijave i informacije do 4.01.2019. radnim danom od 9.00 do 15.00 sati na telefon 01/ 66 01 626

4. DANI SMIJEHA
20. 2. 2019. u 19:30 sati **SAMO PREKO NJEGA MRTVOG**
Igraju: Rene Bitorajac i Jan Kerekeš (Ludilište Luda kuća)
21. 2. 2019. u 19:30 sati **BOGI IVAČ ZNOVA**
Izvodi: Kerekesh teatar
22. 2. 2019. u 19:30 sati **DIMNJAČAR**
Igra: Ljubomir Kerekeš
Rezervirajte ulaznicu na vrijeme i nasmijte se do suza!
Ulaznica: 50,00 kn (učenici, studenti, umirovljenici i grupe 40,00 kn)

ČESTIT BOŽIĆ
I
SRETNA NOVA GODINA
2019.

Program su pripremili: Snježana Krnjak (predstava za djecu, koncerti), Vedrana Prlender (filmski programi, izložba), Luka Sertić (KUL Advent), Ivan Špoljarec (plesni programi, programska suradnja, gostujući programi).

Uređenje i dizajn: Lucija Alujević, Ivan Špoljarec
Izdavač: Kulturni centar Travno (KuC Travno)
Božidara Magovca 17, Zagreb
Tel.: 01/66 01 626; Faks: 01/66 01 619
e-pošta: kuc@kuctravno.hr
www.kuctravno.hr
Za izdavača: Josip Forjan

KUC TRAVNO
KULTURNI CENTAR TRAVNO

PROGRAM

PROSINAC 2018.

subota, 1. 12. 2018. – nedjelja 23.12.2018.

KUL ADVENT

ISPRED HRVATSKOG NARODNOG KAZALIŠTA I ADVENT NA TRGU BANA JELAČIĆA

I ove godine ispred Hrvatskog narodnog kazališta počevši od subote, 1. prosinca održat će se još jedno izdanje **KUL Adventa** koji kao i lani u središte adventskih zbivanja stavlja umjetnički izričaj ispunjen zvucima klasične, jazz i soul glazbe, uz live nastupe domaćih glazbenika, nastupe DJ-eva i neizbježne nastupe vokalnih ansambala s prigodnim božićnim napjevima. Program KUL Adventa održavat će se svakodnevno od 17 do 20 sati sve do 23. prosinca. U sklopu najboljeg božićnog sajma u Europi ove će se godine na Trgu bana Jelačića na glavnoj pozornici predstaviti mnogi izvođači - renomirana kulturno umjetnička društva i brojni amaterski i dječji zborovi. Sve su izvedbe i programske aktivnosti su besplatne za posjetitelje. Cjelokupni program možete pogledati na web stranici Kulturnog centra Travno.

subota, 1. 12. 2018. u 18:00 sati

FESTIVAL MALIH PLESNIH FORMI

Festival predstavlja plesna postignuća članica udruge Ples i dijete – daCi Hrvatska u 2018. godini.
Organizator/ Info: Udruga Ples i dijete – daCi Hrvatska, Laginjina 13, Zagreb; 098 9183 647; ivjankovic@mail.inet.hr
Potpora: Grad Zagreb, Gradski ured za kulturu
Programska suradnja: KUC Travno.
Ulaz slobodan.

utorak, 4. 12. 2018. u 20:00 sati
srijeda, 5. 12. 2018. u 20:00 sati
četvrtak, 6. 12. 2018. u 20:30 sati
Kazališna predstava

POSLJEDNJA NOĆ

Slobodna dramatizacija i adaptacija proznog djela Ratka Cvetnića *Kratki izlet* i romana suvremenog irskog književnika Johna Boyna *Prigovor savjesti,* uz korištenje prizora iz obimom najveće drame u povijesti književnosti *Posljednji dani čovječanstva* austrijskog književnika Karla Krausa.
Izvodi: Eurokaz u koprodukciji s **Dominom** i u suradnji sa **ZKL**-om, **Austrijskim kulturnim forumom**
Programska suradnja: **KUC Travno**
Režija i dramatizacija: BRANKO BREZOVEC
Skladatelj: STANKO JUZBAŠIĆ
Scena: TIHOMIR MILOVAC
Kostim: KATARINA RADOŠEVIĆ GALIĆ
Pokret: JASMINA JURKOVIĆ
Projekcije: IVAN MARUŠIĆ KLIF
Suradnik redatelja: LOVRO KRSNIK
Igraju: Andrea Baković, Borna Baletić, Mira Bosanac, Suzana Brezovec, Daniela Čolić Prizmić, Domagoj Janković, Tomislav Jurčec, Marina Kostelac, Zdenka Kovačiček, Sinša Miletić, Angel Naumovski, Matilda Sorić, Damir Šaban, Antonija Stanišić Šperanda, Marija Šegvić, Dan Šercar, Robert Španić, Pavle Vrkljan, Domagoj Zovak
Ulaznica: 70,00 kn
Rezervacija ulaznica: eurokaz.pr@gmail.com
Ulaznice se mogu kupiti u uredu Eurokaza (I. Dežmana 3, od 10 do 14 sati), na blagajni KuC-a Travno (radnim danima od 11 do 19 sati) i na www.ulaznice .hr

subota, 8. 12. 2018. u 11:00 sati
Predstava za djecu

BOŽIĆNA PRIČA

Izvodi: Scena Gorica
U ovoj toploj i nježnoj priči susrećemo božićnu jelku koja se zatekla u gradskom parku jer je narasla prevelika za stan. Usamljena, mašta o danu kad će ponovno sresti ljupku djevojčicu Aniku i njezinog psića Bubija, s kojima je provela prošlogodišnji Božić. Prekrasne blagdanske slike i poznate melodije, nježne i simpatične lutke te vesela glumačka igra vodit će vas kroz ovu predstavu sve do dolaska svima najdražeg djeda – Djeda Božićnjaka.
Tekst i režija: Maja Katić (po motivima teksta Tee Gjergjizi Agejev)
Glume: Zrinka Kušević, Igor Baksa, Dušan Gojić
Trajanje: 35 minuta. Uzrast: 3-10 godina.
Ulaznica: 25,00 kn
Nakon predstave održat će se lutkarska radionica za roditelje i djecu. Voditeljica je Anica Kraljević, lutkarica.

FILMSKA ŠKOLICA MAMUT

Besplatne vikend radionice

subota, 8. 12. od 10:00 do 13:00 sati

RADIONICA STOP ANIMACIJE

Kako slikama postići pokret? Kako oživjeti svijet oko sebe i ispričati priču. Uzrast: osnovna škola.

nedjelja, 9. 12. od 10:00 do 13:00 sati

RADIONICA OTKRIVANJA KVARTA - dokumentarni film
Istraži svijet kroz kameru, osmisli priču, snimi i gledaj film. Uzrast: viši razredi osnovne škole.

subota, 15. 12. od 10:00 do 13:00 sati

RADIONICA FILMSKA PJESMARICA

Smisli najluđu priču kroz stihove pjesme, snimi, montiraj, gledaj! Uzrast: viši razredi osnovne škole.

Voditeljica: Dalija Dozet, filmska redateljica
Radionice su besplatne. Broj mjesta je ograničen. Prijava i informacije do 5. 12. 2018. za prvu i drugu radionicu, a za treću do 12. 12. 2018., na email: vedrana@kuctravno.hr ili na tel. 01/6601626, radnim danom od 9:00 do 15:00.

subota, 8. 12. 2018. u 19:30 sati

DENTAKL – spektakl studenata dentalne medicine

DENTAKL je kulturno-umjetnički događaj koji već petu godinu zaredom organiziraju studenti dentalne medicine Stomatološkog fakulteta u Zagrebu u suradnji s KUC-om Travno. Na priredbi će se studenti predstaviti plesom, glazbenim bendom, zborom, baletom…
Organizator/info/ulaznice: Udruga studenata dentalne medicine USDM, Gundulićeva 5, Zagreb; dentakl.usdm@gmail.com; facebook: Dentakl
Programska suradnja: KUC Travno
Ulaznica: 20,00 kn (kod organizatora)

ponedjeljak, 10. 12. 2018. u 18:00 sati
Predstava – Mala dvorana

NA KAVI NAŠOJ SVAGDAŠNJOJ

Kreativni 54+ radionica „Zlatne godine“ - prva javna izvedba
Autorski tim i glumci: Biserka Adamec, Dušanka Gaćeša, Irma Kaponja-Švec, Rastistav Vrečko, Zvonko Budak, Barica Gabud, Milena Orešić, Milena Vrandečić
Voditeljica radionice: Katarina Radošević Galić
Programska suradnja: ULUPUH i KUC Travno
Ulaz slobodan (Broj mjesta ograničen. Rezervacije na tel: 0915301247, radnim danom od 10 do 14 sati).

petak, 14. 12. 2018. u 18:30 sati
Folklorni koncert

FOLKLORNI ANSAMBL OTEKS FOLK (Ohrid, Makedonija)

Organizator/ info/ ulaznice: Vijeće makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba.

subota, 15. 12. 2018. u 18:00 sati
Plesna predstava povodom 10. obljetnicu rada Gombališta

EVOLUCIJA POKRETA

Plesna predstava povodom obilježavanja 10. godišnjice rada.
Organizator/ info/ ulaznice: Udruga Gombalište – Um, duh i tijelo, B. Magovca 79, Zagreb; www.udtgombaliste.hr
Programska suradnja: KUC Travno
Ulaznica: 20,00 kn (kod organizatora)

nedjelja, 16.12. 2018. u 11:00 sati
Koncert za najmlađe

SLAVIMO BOŽIĆ S PAHULJICAMA

Nastupa: Dječji zbor Pahuljice
Dječji zbor *Pahuljice* djeluje u Novom Zagrebu od 1984. godine pod umjetničkim voditeljstvom gospođe Ivančice Matković-Kezele. Zbor je imao zapažene nastupe u Beču za gradišćanske Hrvate, nastup na Međunarodnom dječjem festivalu u Šibeniku, te redovito nastupa na programima Hrvatske televizije i drugih TV postaja.
Program: Sveti Nikola, Luna park, Pahuljice padajte, Božićni party, Sretna nova godina i dr.
Ulaz slobodan. Besplatne ulaznice preuzmite na blagajni od 10. prosinca 2018., 11:00-19:00 sati.